

Cyngor Cymuned Y Fali Community Council

Clerc / Clerk Gwenda Owen
 Cyfeiriad/Address: Trigfa, Four Mile Bridge, LL65 2EZ
 Ffon/Tel:01407 740046
 Eboest/Email: valleycommunitycouncil@gmail.com
 Safle we: <http://www.cyngor-cymuned-fali.cymru>
 Website: <http://www.valley-community-council.wales>

Cofnodion Cyfarfod yPwyllgor Cyllid / Minutes of the Finance Committee
10.04.19 6.00 yh/pm
Pafiliwn Parc Mwd Pavillion

<p>1</p>	<p>Cyflwyno Adroddiad Monitro Cyllideb cyfnod 01.04.18 – 31.03.19</p> <p>Cyflwynodd y clerc adroddiad monitro cyllid diwedd y flwyddyn liaelodau gyda'r bwriad o nodi perfformiad yn erbyn y gyllideb a gafodd ei gymeradwyo ar gyfer 2018/19. Gyda hyn 'roedd copy o'r llyfr arian yn dangos gwariant yn erbyn y gyllideb, esboniadau ble roedd gwariant yn uwch/llai na'r gyllideb a chysoniadau banc ar gyfer y flwyddyn.</p> <p>Argymhelliad: fod aelodau yn cytunno gyda chynnwys yr adroddiad monitor cyllideb and yn ei dderbyn fel adlewyrchiad gwir a chywir o wariant y Cyngor yn ystod y flwyddyn.</p>	<p>Presentation of Budget monitoring report period 01.04.18 – 31.03.19</p> <p>A final year budget monitoring report was presented by the clerk to inform members of performance against the budget approved for 2018/19. This was accompanied by a copy of the cash book showing expenditure versus budget, explanations where expenditure was over/under the budget and monthly bank reconciliations for the year.</p> <p>Recommendation: that members agree with the contents of the budget monitoring report and accept it as a true and accurate reflection of the Council's expenditure during the year.</p>
<p>2</p>	<p>Adroddiad flynyddol</p> <p>Cyflwynodd y clerc fantolen cyd-bwyso draft yn adlewyrchu'r gwybodaeth sydd angen yn yr Adroddial Flynyddol, ynghyd ac adroddiad drafft yn gosod esboniadau ar yr amrywiannau sylweddol draft a rhestr o wybodaeth pellach sydd ei angen gan yr archwilwyr allanol.</p> <p>Fe fydd yr archwiliad mewnol yn cael ei gynnal yn ystod yr wythnos cychwyn 6ed Fai a bydd yr Adroddiad Flynyddol, wedi ei chwblhau, yn cael ei chyflwyno i'r Cyngor llawn yn ystod cyfafod Mai.</p>	<p>Annual Return</p> <p>The clerk presented a draft balance sheet reflecting the information required in the Annual Return, together with a draft report providing an explanation on the significant variances and a list of additional information required by the external auditors.</p> <p>The internal audit was to be held during week commencing 6th May and the Annual Return, duly completed would be presented to the full Council in the May meeting.</p>
<p>3</p>	<p>Rhoddion</p> <p>Adroddiad ar y rhoddion a wnaethpwyd yn 2018 gan gynnwys y pwerau sydd yn galluogi y Cyngor Cymuned I wneud y rhoddion.</p>	<p>Donations</p> <p>Report on the donations made in 2018/19 to include the powers enabling the Community Council to make such donations.</p>

	<p>Yn dilyn cytundeb I dderbyn sylwadau'r archwiliwr, 'roedd wedi bod yn rhyw hwyr I recordio'r pwerau yn ystod 2018/19/. Oherwydd hyn, 'roedd y clerc wedi paratoi rhestr o roddion yn ystod y flwyddyn, gan nodi'r pwerau a ddefnyddir. Byddau unrhyw roddion yn y dyfodol yn cael ei cofnodio o fewn y cofnodion ynghyd a rhestr daliadau gyda'r pwerau cywir, fel y byddent yn cael ei gwneud.</p> <p>Argymhelliad</p> <p>Fod aelodau yn derbyn yr adroddiad ar daliadau sydd eisioes wedi ei gwneud a'r ffordd y bydd rhoddion yn cael ei cofnodio yn y dyfodol.</p>	<p>Following agreement to accept the auditor's comments, it had been too late to records the powers during 2018/19. The clerk had therefore provided a list of donations made during the year, noting the powers used. Future donations to be recorded in the minutes and payment schedule with the correct power, as and when they arise.</p> <p>Recommendation</p> <p>That members accept the report on donations already made and the way in which future donations are recorded.</p>
<p>4</p>	<p>Adolygu cyflog y clerc</p> <p>Adroddiad wedi ei gylchredeg.</p> <p>Cafodd adroddiad ar gyflog y clerc ei hystyred a cytunnwyd I godi cyflog y clerc yn unol a chyfraddau tala argymhellir gan yr NJC ar gyfer graddfa pwynt 26 o Ebrill 2019.</p> <p>Argymhelliad: I gymeradwyo y cynnydd yng nghyflog y clerc.</p>	<p>Review of clerk's salary</p> <p>Report circulated</p> <p>The clerk's salary report was considered and it was agreed to increase the salary of the clerk as per NJC recommended Rates for Scale point 26 from April onwards.</p> <p>Recommendation: To approve the increase in the clerk's salary.</p>
<p>5</p>	<p>Lwfans Aelodau –</p> <p>Cynnigion draft wedi ei cylchredeg yn seiliedig ar Adroddiad yr IRPW.</p> <p>Trafodwyd lwfans aelodau. Adroddodd y clerc gan nad oedd penderfyniad wedi ei wneud ynglyn a thaliadau ar gyfer cydnabod dyletswyddau penodol, 'roedd swm o £2300 wedi ei gyfeirio tuag at y costau yma yng nghyllideb 2019/20. Pe byddai pob aelod yn derbyn y taliadau, byddai'r gost yn £3475. Byddai hyn yn golygu diffyg o £1175 a byddai rhaid l'r Cyngor dalu hwn o'r gronfa wrth-gefn</p> <p>Argymhelliad: Fod aelodau yn trafod y bwriad a chytunno ar daliadau l'r dyfodol.</p>	<p>Members Allowances –</p> <p>Draft proposals circulated based on the IRPW Report.</p> <p>Members Allowances were discussed. The clerk reported that as no decision had been made for payments in recognition of specific duties, a sum of £2300 had been placed in the budget for 2019/20 to cover these costs. In the event that all members accept payment the total cost will be £3475. This would result in a shortfall of £1175 which the Council would have to fund from its reserves.</p> <p>Recommendation: That members discuss the proposal and agree on future payments.</p>
<p>6</p>	<p>Arian wrth gefn wedi ei glustnodi</p>	<p>Earmarked Reserves</p>

	<p>'Roedd balans diwedd y flwyddyn ar gyfrif y Trysorydd yn £5762.51, sydd yn uwch na'r ffigur yr amcangyfrifir o £3000 pan yn gosod y gyllideb. 'Roedd hyn oherwydd nad oedd yr arian ar gyfer y warchodfa bws ei angen a'r tanwariant ar waith cynnal a chadw'r offer chwarae.</p> <p>Argymhellaid: fod swm o £4500 yn cael ei drosglwyddo i'r Gyfrif Rheoli Arian fel arian wrthgefn rhag ofn y bydd arian cyfatebol yn dod ar gael ar gyfer gwarchodfa bws. Pe bai y warchodfa bws ddim yn cael ei adnewyddu, gall gael bod yn arian wrthgefn ar gyfer y gost o adnewyddu offer chwarae.</p>	<p>The year end balance of the Treasurer account is £5762.51 above the estimated figure of £3000 when setting the budget. This is because the contribution for the bus shelter was not required and the underspend in the play area repairs.</p> <p>Recommendation: That a sum of £4,500 be transferred to the Money Manager Account as a reserve in case match funding for a replacement bus shelter becomes available. In the event that the bus shelter is not replaced it can earmarked towards the cost of play equipment replacement.</p>
6	<p>Unrhyw fater arall</p> <p>Gwerthusiad y clerfc</p> <p>'Roedd angen gwerthuso 'r clerfc a cynnigwyd fod Cyngorydd G Browne yn cynnal y gwerthusiad gan fod ganddo brofiad yn y maes.</p> <p>Recommendation: Fod aelodau yn cytunno i Cyngorydd Browne gynnal gwerthusiad y clerfc.</p>	<p>Any other matter</p> <p>Clerc's appraisal</p> <p>The clerk's appraisal is now due and it was recommended that this be undertaken by Councillor G Browne as he had experience in this field.</p> <p>Recommendation: that Councillor Browne undertakes the clerk's staff appraisal.</p>